



Prot. Nr. (s. beiliegende xml Datei)
(ved. allegato file xml)

Schlanders - Silandro, (s. beiliegende xml Datei)
(ved. allegato file xml)

Sachbearbeiter/in – Incaricato/a: Eva Ratschiller
Tel.: 0473 736802
E-mail: eva.ratschiller@bzgvin.it

**An alle
Teilnehmer
PEC-Mitteilung**

**A
tutti i partecipanti
comunicazione PEC**

Mitteilung des Datums für die Öffnung der technischen Angebote und Bekanntgabe Termine für Vor-Ort-Versuch	Comunicazione della data per l'apertura delle offerte tecniche e comunicazione delle date per le prove in loco
<p>CIG: 7607543714 Vergabe: 060260/2018 - Lieferung, Montage und Inbetriebnahme eine kompletten Entwässerungsanlage - Zentrifuge für Klärschlamm, inklusive aller Komponenten wie Schaltschrank, Steuerungs- und Schaltgeräte, Frequenzumformer, Flockungsmitteldosierstation, Beschickungspumpen, Einbindung in das Prozessleitsystem, Garantieleistungen in der Kläranlage Obervinschgau in Glurns. nach vorhergehender Durchführung von Vor-Ort-Versuchen</p>	<p>CIG: 7607543714 Appalto: 060260/2018 - fornitura, montaggio e messa in funzione di un impianto disidratazione fanghi- centrifuga completo, incluso tutte le componenti come stazione di dosaggio per i flocculazioni, quadro elettrico di comando e unità di controllo, mutatori di frequenza, pompe di alimentazione, integrazione nel sistema di controllo e visualizzazione, servizi di garanzia eccetera, per l'impianto di depurazione Alta val Venosta a Glorenza previa esecuzione di prove in loco</p>
<p>Mit gegenständlichem Schreiben teilen wir mit, dass die Öffnung der technischen Angebote („Umschlag B“) der oben genannten Ausschreibung am 08.04.2019 um 10:00 Uhr im Sitzungssaal der Bezirksgemeinschaft Vinschgau stattfindet.</p> <p>Die Personen, welche bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen, sind die Bieter oder deren delegierte Bevollmächtigte.</p>	<p>Con la presente si comunica che l'apertura delle offerte tecniche (“busta B“) della gara di cui sopraindicata avrà luogo in data 08/04/2019 alle ore 10:00, presso la sala riunioni della Comunità comprensoriale Val Venosta.</p> <p>Le persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte sono gli offerenti o i loro delegati.</p>
<p>Die vorgesehenen Termine für die Vor-Ort-Versuche sind:</p> <ul style="list-style-type: none">• 13. bis 17. Mai 2019• 27. bis 31. Mai 2019 <p>Die Termine für die Vor-Ort-Versuche werden von der technischen Kommission</p>	<p>Le date previste per l'esecuzione di prove in loco sono:</p> <ul style="list-style-type: none">• dal 13 al 17 maggio 2019• dal 27 al 31 maggio 2019 <p>Le date per l'esecuzione delle prove in loco vengono assegnate dalla commissione</p>

vergeben.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generalsekretär
Urban Rinner
digital signiert

tecnica.

Distinti saluti

Il Segretario Generale
Urban Rinner
firmato digitalmente